РКИ СПбГУ

Я УЧУ РУССКИЙ

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

ДАВАЙТЕ ДРУЖИТЬ!

УЧЕБНИК ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ

ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ

A1

Аа *Аа*	Бб *Бб*	Вв *Вв*	Гг *Гг*
Дд *Дд*	Ее *Ее*	Ёё *Ёё*	Жж *Жж*
Зз *Зз*	Ии *Ии*	Йй *Йй*	Кк *Кк*
Лл *Лл*	Мм *Мм*	Нн *Нн*	Оо *Оо*
Пп *Пп*	Рр *Рр*	Сс *Сс*	Тт *Тт*
Уу *Уу*	Фф *Фф*	Хх *Хх*	Цц *Цц*
Чч *Чч*	Шш *Шш*	Щщ *Щщ*	Ъъ *ъ* Ыы *ы*
Ьь *ь*	Ээ *Ээ*	Юю *Юю*	Яя *Яя*

САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

Давайте дружить!

УЧЕБНИК ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ. ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ

ИЗДАТЕЛЬСТВО САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-96
В24

Рецензенты:
д-р филол. наук, проф. Л. В. Миллер (ПГУПС),
канд. филол. наук, доц. И. М. Вознесенская (СПбГУ)

Авторы:
Н. А. Буре, Л. Б. Волкова, И. В. Грачева, А. А. Гулякова,
И. Г. Гулякова, И. Е. Мамонтова, Д. В. Птюшкин

Под редакцией канд. филол. наук, доц. Л. Б. Волковой

В24 **Давайте дружить! Учебник по русскому языку как иностранному. Элементарный уровень**. — СПб.: Изд-во С.-Петерб. ун-та, 2023. — 330 с. (Серия «Я учу русский. РКИ СПбГУ»)
ISBN 978-5-288-06342-8

УМК «Давайте дружить!» по русскому языку как иностранному предназначен для тех, кто планирует учиться в России, но хотел бы начать изучать русский язык у себя на родине самостоятельно или под руководством преподавателя. УМК могут воспользоваться также те, кто уже немного знает русский язык, но нуждается в систематизации знаний по грамматике русского языка и актуализации языковых навыков.

Курс обучения рассчитан примерно на 150 учебных часов. Объём грамматического и лексического материала соответствует государственным стандартам и программе обучения РКИ. УМК «Давайте дружить!» включает учебник (18 уроков) и рабочую тетрадь. В структуре учебника выделены 5 модулей. Первый модуль представляет собой вводно-фонетический курс, а остальные четыре модуля содержат учебные тексты, диалоги и лексико-грамматические упражнения, необходимые для формирования лингвистической и коммуникативной компетенций на уровне А1.

УДК 811.161.1
ББК 81.2Рус-96

Учебное издание

ДАВАЙТЕ ДРУЖИТЬ! УЧЕБНИК ПО РУССКОМУ ЯЗЫКУ КАК ИНОСТРАННОМУ.
ЭЛЕМЕНТАРНЫЙ УРОВЕНЬ

Корректоры *Е. В. Жаринова, А. С. Фомина*
Иллюстрации *С. А. Капустин*
Дизайн и вёрстка *Е. В. Жариновой*
Обложка *Е. Р. Куныгина*
Перевод на английский *К. А. Нерсисян*

Подписано в печать 30.06.2023. Формат 60 × 84 $^{1}/_{8}$.
Усл. печ. л. 14,41. Тираж 3000 экз. Print-on-Demand. Заказ №

Издательство Санкт-Петербургского университета. 199004, Санкт-Петербург, В. О., 6-я линия, д. 11.
Тел./факс +7(812) 328-44-22 • publishing@spbu.ru • publishing.spbu.ru

Типография Издательства СПбГУ. 199034, Санкт-Петербург, Менделеевская линия, д. 5.

ISBN 978-5-288-06342-8

© Санкт-Петербургский
государственный университет, 2023

Дорогие друзья!

Приглашаем вас в увлекательное путешествие в мир русского языка.

Мы познакомим вас с нашими героями, Домиником и Элианой, которые тоже изучают русский язык. Конечно, они не только учатся, но и встречаются с друзьями, занимаются спортом, ходят в музеи, театры, на стадион, гуляют в парке, ездят на экскурсии, знакомятся с историей города. Они хотят понять русских людей и лучше узнать русскую культуру.

Присоединяйтесь к нашим героям! Давайте дружить!

Dear friends!

We invite you to an exciting journey into the world of the Russian language.

We will introduce you to our heroes, Dominic and Eliana, who are studying Russian too. Of course, they not only study, but also meet friends, play sports, go to museums, theaters, to the stadium, walk in the park, go on excursions, get acquainted with the history of the city. They want to understand Russian people and get to know Russian culture better.

Join our heroes! Let's be friends!

Содержание

От авторов 9

Условные обозначения 11

Модуль 1. Сначала были звуки...

Урок 1 13

Гласные: *а, о, у, э, и, ы*. Согласные: *м, н, л, р*.
Звонкие и глухие согласные *б-п, в-ф, д-т, г-к, х, с-з*.
Оглушение и озвончение глухих согласных.
Редукция гласных. Ритмика слова. Ударение.
Понятие об интонации. Интонационная конструкция: *Это Доминик*. (ИК-1)
Род имён существительных.

Урок 2 24

Гласные: *я, е, ё, ю*.
Мягкие согласные: *м', н', б', п', в', ф', д', т', л', р', с', з', к', г', х', й'*.
Интонационные конструкции: *Кто это? Как вас зовут?* (ИК-2); *А вас?* (ИК-4).
Конструкция типа: *Меня зовут...* ; *Это мой (моя, моё)...* .
Личные местоимения.

Урок 3 33

Согласные: *ч', ш, ж*.
Вопросительная конструкция: *Что это?* Интонационная конструкция: *Это студент?* (ИК-3).
Редукция гласных. Множественное число имён существительных.
Количественные числительные (1–10).

Урок 4 40

Согласные: *щ', ц*.
Притяжательные местоимения: *чей, чья, чьё, чьи*.
Количественные числительные (11–21).

Модуль 2. Добро пожаловать в Санкт-Петербург

Урок 5 49

Аэропорт. Такси. Вокзал. Общежитие. Станция Университетская.
Конструкции типа: *У вас есть сестра?*
Глаголы 1-го спряжения. Глаголы 2-го спряжения.
Родительный падеж личных местоимений.
Количественные числительные (20–100).

Урок 6 71

Знакомство. Столовая. Магазин. Комната.
Винительный падеж неодушевлённых имён существительных.
Повелительное наклонение глагола.
Инфинитивные конструкции с глаголами *любить, хотеть*.

Урок 7 88

Доброе утро! Остановка. Автобус. Торговый центр. Кафе.
Прошедшее время глагола. Наречия времени.
Винительный падеж имён существительных для обозначения времени (дни недели).
Конструкции типа: *Какой сегодня день? Когда вы читали новости?*
Будущее сложное время глагола.

Урок 8 102

Завтрак. Комендант. Банк. «Магнит Косметик». Встреча. Вечер.
Предложный падеж имён существительных для обозначения места.
Конструкции типа: *Где ты живёшь?* Конструкции с глаголами *учить, учиться*.
Конструкции *можно/нельзя + инфинитив.*

Модуль 3. *Новые люди, новые встречи, новые места*

Урок 9 120

Элиана опаздывает. На факультете ПМ-ПУ. В кабинете 431. Обед. Прогулка. Социальная сеть «ВКонтакте».
Именительный падеж имён прилагательных.
Конструкции типа: *Какой это город? Какая сегодня погода? Какое сегодня число?*
Наречия образа действия. Порядковые числительные (1–10)
Указательные местоимения (*этот, эта, это, эти*).

Урок 10 141

Важный день. Где Доминик? Тест. В библиотеке. В супермаркете.
Винительный падеж одушевлённых имён существительных. *Видеть что? кого?*
Винительный падеж личных местоимений (*знать кого?*).
Винительный падеж имён существительных для обозначения направления движения.
Глаголы движения *идти, ехать*. Наречия места и направления.
Некоторые типы сложного предложения.

Урок 11 159

В спортклубе. Какая встреча! В парке. В аптеке. В кинотеатре. В электричке. Элиана пишет письмо.
Родительный падеж имён существительных для обозначения места.
Конструкции типа: *Откуда вы?*
Винительный падеж имён существительных для обозначения направления движения (продолжение).
Количественные числительные (200–1000).

Урок 12 179

Элиана больна. Бильярд. Дорога в город. Русский музей. Невский проспект. Дворцовая площадь. Доминик пишет письмо.
Глаголы движения *ходить, ездить*. Наречия времени.

Модуль 4. *Мы начинаем учиться*

Урок 13 201

Первое сентября. На занятии. В пиццерии. О чём ты мечтаешь? О чём ты думаешь?
Творительный падеж имён существительных и личных местоимений со значением совместного действия. Предложный падеж имён существительных и личных местоимений для обозначения объекта речи, мысли. Родительный падеж имён существительных и личных местоимений для обозначения отрицания.

Урок 14 220

Ты сделал домашнее задание? «Маша и медведь». В университете. Мы едем на стадион. Футбольный матч.
Вид глагола. Видовые пары: *делать/сделать, читать/прочитать* и др.
Глаголы движения с приставками.
Выражение наличия/отсутствия субъекта (лица): *Он здесь / его нет*.

Урок 15 239

Золотая осень. Сначала работа, потом отдых. Разговор. Сувениры. В театре.
Будущее простое время глагола (СВ). Будущее сложное время глагола (повторение).
Конструкции с глаголом *мочь*.

Модуль 5. *Жизнь в России день за днём*

Урок 16 259

Письмо маме. Плохой день. На почте. Ты меня слышишь? Брать или не брать? В Александрии.
Дательный падеж имён существительных и личных местоимений для обозначения адресата.
Конструкции типа: *Сколько вам лет?* Сложное предложение с союзами *если, когда*.
Конструкции типа: *Который час? Во сколько? Когда? Какое число?*

Урок 17 280

Утро воскресенья. Воды нет! На вечеринке. Алло! Такси. Я вас слушаю. У врача.
Безличные предложения. Дательный и родительный падеж имён существительных и личных местоимений со значением местонахождения.
Родительный падеж со значением определения и отсутствия предмета.
Предлоги времени: *после, до, перед*; *в 5 часов утра, вечера; в 12 часов дня*.

Урок 18 298

Начало ноября. Университетская набережная. Главное здание университета. На теплоходе. Кем ты хочешь стать? В центре тестирования.
Творительный падеж имён существительных с глаголами *работать, быть, стать*.
Профессии.
Сложное предложение с союзами *чтобы* и *который* (Им. п). Прямая и косвенная речь.
Предлоги места: *в, на, над, под, перед, около, недалеко от, справа, слева, посередине*.

Ключи к аудиоматериалам 315

От авторов

Дорогие коллеги!

Учебно-методический комплекс «Давайте дружить!» по русскому языку как иностранному предназначен для тех, кто планирует учиться в России, но хотел бы начать изучать русский язык у себя на родине самостоятельно или под руководством преподавателя. В этом случае, приехав в нашу страну, студент уже имел бы определенный лексический запас, представление о грамматике русского языка и навыки общения на элементарном уровне. Учебно-методическим комплексом могут воспользоваться также те, кто уже немного знает русский язык, но нуждается в систематизации знаний по грамматике русского языка и актуализации языковых навыков. Такой подход имеет свои основания: во-первых, при поступлении на подготовительное отделение студенты начнут учиться не с нуля, вследствие чего у них будет больше времени для овладения русским языком на уровне, необходимом для обучения в российском вузе; во-вторых, знание языка поможет учащимся быстрее адаптироваться в новой языковой и социокультурной среде.

Курс обучения рассчитан примерно на 150 учебных часов. Объём грамматического и лексического материала соответствует государственным стандартам и программе обучения РКИ.

Учебно-методический комплекс «Давайте дружить!» включает учебник (18 уроков) и рабочую тетрадь. В структуре учебника выделены 5 модулей. Первый модуль представляет собой вводно-фонетический курс, а остальные четыре модуля содержат учебные тексты, диалоги и лексико-грамматические упражнения, необходимые для формирования лингвистической компетенции на уровне А1.

Главная особенность учебника состоит в том, что его тексты отражают реальную жизнь и среду общения студентов и имеют сквозной сюжет, героями которого являются студенты Доминик Каку и Элиана Венегас, окончившие подготовительное отделение (для иностранных граждан) Санкт-Петербургского государственного университета. В том случае, если студенты будут учиться по данному учебнику в России, они вместе с Домиником и Элианой в режиме реального времени пройдут весь путь иностранных студентов с конца августа по начало ноября. Таким образом, они начнут с приезда в Санкт-Петербург, заселения в общежитие, погружения в жизнь, быт и учёбу студентов, первого знакомства с Петербургом и Петергофом (именно там располагается подготовительное отделение СПбГУ) и закончат сдачей теста уровня А1 и получением сертификата. Если же этот учебник будет использован учащимися на их родине, то в Петербурге они узнают и увидят всё то, о чём читали: как добраться из аэропорта до Петергофа и из Петергофа до Петербурга, как выглядят комнаты студентов, где в общежитии можно пообедать, постирать бельё, заняться спортом, где можно купить продукты, обменять деньги, как получить книги в библиотеке и т. д. Именно поэтому в учебнике очень много реальных фотографий, сделанных нашими студентами, которые стали в этом смысле нашими соавторами.

Изучение грамматического материала построено на текстовой основе. Каждый урок включает в себя несколько текстов (от 4 до 7), описывающих какую-либо реальную ситуацию (в общежитии, в столовой, в магазине, у врача, в спортзале, в бильярдном клубе, на стадионе, в театре и т. д.). В текстах много диалогов, поскольку одна из

главных задач пособия – выход в коммуникацию. После каждого текста даются задания на усвоение грамматических моделей и конструкций и на овладение навыками речи: вопросы на понимание прочитанного, актуализация лексико-грамматического материала в реальных ситуациях жизни студентов («Давайте поговорим!»), а затем – задания на усвоение грамматики и лексики по теме урока. Грамматика вводится по ходу развития сюжета в виде небольших комментариев, при этом грамматическая терминология используется в минимальном объёме, необходимом для понимания предлагаемых грамматических моделей.

Учебник имеет удобную навигацию. Условные обозначения, пиктограммы, цветовой фон, колонтитулы и т. д. помогают как преподавателю, так и студенту ориентироваться в учебном материале: обратить внимание на речевые образцы или важную информацию, не забыть о грамматике или речевом этикете. К заданиям на аудирование прилагаются QR-коды, позволяющие прослушать аудиоматериал непосредственно на мобильном телефоне.

Составной частью комплекса является Рабочая тетрадь, которая включает упражнения, позволяющие повторить и закрепить изученный материал как на занятии, так и при выполнении домашнего задания.

Кроме того, в Рабочую тетрадь вошли:

• топонимический словарь «Санкт-Петербург от А до Я», включающий наиболее важные для понимания города и адаптации в нём объекты, памятники, понятия;

• поурочные словари;

• сводные грамматические таблицы для систематизации грамматического материала;

• ключи к заданиям;

• проверочные материалы «Давайте повторим» (к 1, 2, 3 и 4 модулям), цель которых состоит в проверке усвоения лексико-грамматического материала, сформированности навыков чтения и письма после изучения соответствующего модуля.

Завершить обучение предлагается итоговым тестом элементарного уровня (А1), содержащим субтесты по лексике и грамматике, а также всем видам речевой деятельности («Чтение», «Письмо», «Аудирование» и «Говорение»). Итоговый тест создан специалистами Центра языкового тестирования СПбГУ и полностью соответствует требованиям, предъявляемым к уровню А1.

Все задания в учебнике и в рабочей тетради, инструкции к проверочным материалам и тесту переведены на английский язык.

Учебно-методический комплекс «Давайте дружить!» создан группой преподавателей Санкт-Петербургского государственного университета, имеющих большой опыт преподавания РКИ. Это позволило реализовать принципиальные методические подходы к изучению РКИ через актуальный и современный языковой материал, который максимально приближен к жизни студентов и отражает их интересы и потребности на первом этапе обучения.

Надеемся, что наше издание найдёт своих студентов и будет востребовано коллегами-преподавателями.

Условные обозначения

ИК – интонационная конструкция
НСВ – несовершенный вид глагола
СВ – совершенный вид глагола

читать 1 – глаголы группы 1
говорить 2 – глаголы группы 2

(1) – именительный падеж
(2) – родительный падеж
(3) – дательный падеж
(4) – винительный падеж
(5) – творительный падеж
(6) – предложный падеж

= – синонимы
≠ – антонимы

– мужской род

– женский род

– средний род

– множественное число

1.1. – слушайте аудиофайл!

– Выучи!

– Говори вежливо!

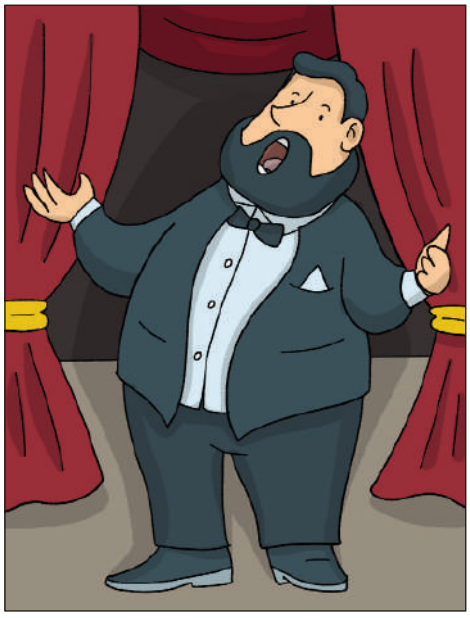
– Запомни!

– Используй в разговоре!

В издании использован фотоматериал с сайта https://ru.wikipedia.org:
Шарапова Мария. Авторство: Carine06 from UK. Maria Sharapova, CC BY-SA 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/Category:Maria_Sharapova#/media/File:Sharapova_WM19_(5)_(48521917742).jpg
Станция метро «Автово»: By Jorge Láscar from Melbourne, Australia - Avtovo metro station, CC BY 2.0, https://commons.wikimedia.org/w/8/85/Avtovo_metro_station_(20959341979).jpg

В издании также использованы фотоматериалы с сайтов https://ru.freepik.com, https://www.shutterstock.com и из личных архивов авторов

1 Первый урок



Сначáла бы́ли звýки...

Задание 1. **Слушайте, повторяйте, читайте, пишите.**
Listen, repeat, read, write.

1.1.

А а [а] О о [о] У у [у] Э э [э] И и [и]

Аа Оо Уу Ээ Ии

а – о – у – э – и

а – о	а – э	а – у	ао – оа
о – а	о – э	о – у	уа – оу
у – а	у – о	у – э	аэ – эа
э – а	э – о	э – у	оэ – эо

Уууу!

Оо!!

А!

Ээ???

1.2.

Задание 2. **Слушайте, повторяйте, читайте, пишите.**
Listen, repeat, read, write.

М м [м] Н н [н]

Мм Нн
ма на
мо ну
ом ум
мама он
Анна Инна

Задание 3. **Читайте. Read.**

ма – мо – му – мэ
на – но – ну – нэ
ам – ом – ум
ма – ам мо – ом му – ум мэ – эм
ма́ма, он, но, А́нна, И́нна

Ма́ма!!

1.3.

Задание 4. **Слушайте, повторяйте, читайте, пишите.**
Listen, repeat, read, write.

Б б [б] ..... **П п [п]**
В в [в] ..... **Ф ф [ф]**
Д д [д] ..... **Т т [т]**

Бб Вв Дд
Пп Фф Тт
ба во ду
ту тэ оф
папа да дом

Задание 5. **Читайте. Read.**

ба – бо – бу – бэ
ва – во – ву – вэ
да – до – ду – дэ

та – да
фа – фо – фу – фэ
та – то – ту – тэ

ап – оп – уп
аф – оф – уф
ат – от – ут

пэ – бэ по – бо пу – бу па – ба
фэ – вэ фо – во фу – ву фа – ва
тэ – дэ то – до ту – ду та – да

па́па, да, дом

Да!

дом

Задание 6. **Слушайте, повторяйте, читайте, пишите.**
Listen, repeat, read, write.

1.4.

З з [з]..... Сс [с]

Зззз!

Зз Сс
ас ос ус
со за зэ

Задание 7. **Читайте. Read.**

за – зо – зу – зэ са – со – су – сэ

за – зо – ус са – со – су ас – ос – ус

сэ – зэ со – зо су – зу са – за